



Allgemein / Infos. Generales

- Am 19. April begrüßten wir an unserer Schule den Regierungspräsidenten von Schaffhausen, Herr Christian Amsler.

Im Rahmen eines umfassenden Programms innerhalb und ausserhalb der Schule konnte er nicht nur unsere Institution sondern auch Institutionen, die für unsere Schule von grosser Bedeutung sind, kennenlernen.

Als Erziehungsminister traf er sich unter anderem auch mit dem Staatssekretär, Herrn Marcial Marín, mit dem spanischen Vizedirektor der internationalen Bildungskoooperation und Promotion, Herrn David Ferrán, dem Vizedirektor der Bildungsverordnung, Herrn José María Cabello Sáenz de Santa María, dem Direktor der Bildungsplanung und Verwaltung, Herrn José María Fernández Lacasa und mit Giulio Haas, dem Schweizer Botschafter in Madrid.

Wir besuchten das Colegio „Luis Buñuel“ in Alcobendas und als wir den „convenio“ mit dem Bürgermeister von Alcobendas unterschrieben, war der Regierungspräsident Zeuge.

Der Besuch des Konservatoriums für Tanz in Carabanchel und die Führung durchs Teatro Real rundeten das umfassende Programm ab.

Es war uns eine grosse Ehre, die Möglichkeit gehabt zu haben, den Regierungspräsidenten Christian Amsler an unserer Schule zu empfangen.

- Diese Woche wurde der „convenio“ zwischen der Stadt Alcobendas und der Schweizer Schule unterschrieben. Dieser „öffnet offiziell für die Schülerinnen und Schüler, Lehrer und Eltern den Zugang zu den Bildungsinstallationen und der Mediathek der Stadt. Genauso wie dies für andere Schulen möglich ist“, hob der Bürgermeister, Herr Ignacio García de Vinuesa hervor. Dieser „convenio“ ermöglicht der Schule den kostenlosen Zugang zum Mediennetz, zum kollektiven Ausleihdienst, zu der Teilnahme an geführten Besuchen, zu Programmen und zu Aktivitäten, die dort für alle Schulen von Alcobendas organisiert werden.
- Hemos tenido la oportunidad de recibir al Ministro de Educación del Cantón de Schaffhausen, D. Christian Amsler. Dentro de un amplio programa de encuentros tanto en nuestro colegio como fuera, no solo visitó nuestra institución sino también organismos importantes para nuestro centro. Como Ministro de Educación mantuvo una reunión, entre otros, con el Secretario de Estado de Educación D. Marcial Marín, el Subdirector General de Cooperación Internacional y Promoción Exterior Educativa, D. David Ferrán, el Subdirector General de Ordenación Académica, D. José María Cabello

Sáenz de Santa María, el Director General de Planificación y Gestión Educativa, D. José María Fernández Lacasa, así como también, con el Embajador de Suiza en Madrid, D. Giulio Haas.

Visitamos el C.E.I.P. Luis Buñuel en Alcobendas y D. Christian Amsler fue testigo cuando firmamos un convenio con el Alcalde de Alcobendas.

La visita a la Real Academia de Danza en Carabanchel y la visita al Teatro Real cerraron una amplia agenda.

Ha sido un honor para nosotros poder recibir al Ministro de Educación del Cantón de Schaffhausen y poder acercarlo a nuestra comunidad.

- Esta semana se ha firmado el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Alcobendas y el Colegio Suizo con el fin de: “abrir, de forma oficial, las puertas de las instalaciones educativas y las mediatecas municipales a los alumnos, docentes y padres de este centro educativo de la misma manera que hacemos con otros colegios”, destacaba el alcalde, D. Ignacio García de Vinuesa. El convenio implica, entre otras cosas, el acceso gratuito a la red de mediatecas para todos los alumnos y profesores, el servicio de préstamo colectivo y la participación en las visitas guiadas y en los programas y actividades que se organizan desde las mediatecas para los colegios de Alcobendas.

Aus den Stufen / De los niveles

PKG – KG

Am 27. April hat der Prekindergarten 2 innerhalb des Zyklus Theater für Kinder, die Theatervorführung „Redondo“ besucht.

Die Kindergartenkinder freuten sich sehr auf das Muttertagsfrühstück am 27. April. Fleissig machten sie selber Marmelade, zwei verschiedene Brote und übten Lieder und Verse für diesen ganz besonderen Anlass.

Für die Eltern ein Fest grosser Emotionen!

PKG – KG

El Pre Kindergarten 2 asistió el 27 de abril a la obra de teatro “Redondo”, dentro del ciclo de teatro para niños.

Los alumnos del Kindergarten esperaron con ilusión el día de la madre que celebramos con un gran desayuno. Prepararon la mermelada, dos panes distintos y practicaron canciones y versos para este día tan especial.

¡Un evento muy emotivo para los padres!

Primarstufe

Am 17. April herrschten der Sport und die Bewegung in der Primarschule. Am Morgen massen sich die Kinder in vielen Disziplinen der Leichtathletik. Zum Mittagessen wurden Bratwürste, Obst und „Knoppers“ offeriert. Am Nachmittag gab es Turniere in Hockey, Volleyball, Basketball und Fussball. Die Preisübergabe honorierte die Sportler jeder Klasse sowie die besten Mannschaften. Der Sporttag war ein Erfolg und wir haben alle eine schöne, sportliche Atmosphäre genossen.

Am 20. April fand die 38. Ausgabe des Cross Aldovea statt, an dem unsere 4. bis 6.-Klässler teilnahmen. Alle erreichten das Ziel und wurden mit einem Stück Pizza belohnt, bevor sie die anderen anfeuern konnten. Herzlichen Glückwunsch!

Am 20. April fand die Lesenacht statt und die Kinder der 2. und 3. Klasse verbrachten lesend eine Nacht in der Schule. Nach grossem Spass, viel Lesen und dem Frühstück am Samstagmorgen wurden die Kinder von ihren Eltern abgeholt.

Am 23. April fuhren die 3.-Klässler ins Theater in Alcobendas und sahen sich das Stück «Moby Dick» einer spanischen Theatergruppe an. Die Kinder hatten viel Spass und behandelten das Erlebte in ihrem Spanischunterricht.

Vom 23. – 27. April fand die traditionelle Leseweche statt. Während dieser Woche gab es viele Aktivitäten unter anderem tägliche Lesezeiten, gemütliche Leseorte, ein Schätzwettbewerb über alle gelesenen Seiten in der Primarschule, eine Lesung des deutschen Schriftstellers Jürgen Banscheraus und ein organisierter Büchertausch. Die Förderung der Lektüre stand bei allen Aktivitäten im Vordergrund.

Im April waren alle Klassen der Primarschule von der Nachbarsschule IES Virgen de la Paz eingeladen, an einer Gymkhana teilzunehmen. Diese wurde speziell für unsere Schülerinnen und Schüler von zukünftigen Jugendbetreuern organisiert, die am IES ihre Lehre machen. Frau Marta Mollá, eine Mutter von zwei Ex-Schülern des CSM und Sportlehrerin, ist für die Ausbildung dieser Lehrlinge verantwortlich. Die Kinder hatten viel Freude an diesem Anlass.

Primaria

El 17 de Abril celebramos el día del deporte de primaria. Por la mañana se desarrollaron las pruebas individuales, con carreras, saltos y lanzamientos. Tras reponer fuerzas con salchichas, fruta y “Knoppers”, empezaron los deportes de equipo; hockey, vóley, baloncesto y fútbol, todo con un gran ambiente. La entrega de premios valoró a los deportistas de cada curso y a los mejores equipos. La jornada fue un éxito y todos disfrutamos de un gran día deportivo.

El 20 de abril tuvo lugar la 38ª edición del Cross Aldovea donde participaron nuestros jóvenes de las clases de 4º a 6º. El objetivo principal de este Cross, es fomentar en todas las edades valores del deporte como el esfuerzo, el compromiso o la superación. En la meta, los niños fueron premiados con un trozo de pizza mientras animaban a los demás corredores. ¡Muchas felicidades!

El 20 de abril celebramos la noche de lectura y las clases 2 y 3 pasaron la noche leyendo en el colegio. Tras mucha diversión, lectura y el desayuno, el sábado por la mañana los niños fueron recogidos por sus padres.

El 23 de abril, los alumnos de la clase de 3º se fueron al teatro en Alcobendas para ver la obra «Moby Dick», en español. Los niños disfrutaron mucho y trataron lo vivido, en sus clases de la asignatura.

Desde el 23 hasta el 27 de abril celebramos nuestra tradicional semana de la lectura.

Durante estos días organizamos muchas actividades relacionadas con los libros. Todos los días abrimos un espacio, durante el cual, nuestros estudiantes disfrutaron de unos minutos para leer. También realizamos un concurso de estimación de páginas leídas en Primaria. Contamos con la visita del escritor alemán D. Jürgen Banscheraus y organizamos un intercambio de libros entre los alumnos. Nuestro objetivo principal durante esta semana fue, fomentar la lectura y despertar las ganas de disfrutar, cada día más, con las aventuras que pueden descubrir en un libro.

En abril, todas las clases de Primaria, estaban invitadas en el colegio vecino IES Virgen de la Paz, a participar en una Yincana, especialmente organizada para nuestros alumnos por unos estudiantes del Instituto, bajo la tutela de Marta Mollá, una madre de dos exalumnos, profesora de deporte y responsable de la formación profesional para futuros monitores en el propio I.E.S. Los niños disfrutaron mucho de este evento.

Gymnasium

Am 16. April fand auch im Gymnasium der Sporttag statt. Die Organisation, inklusive das Mittagessen war die gleiche, wie die der Primarschule. Auch die Gymnasiasten haben an diesem Tag eine schöne, sportliche Atmosphäre genossen.

Am 12. April war der letzte Schultag der 12. Klasse. Vom 19. April bis am 11. Mai finden nun die schriftlichen und mündlichen Maturaprüfungen statt. Wir wünschen allen 12.-Klässlern viel Kraft und viel Erfolg!

Zum Welttag des Buches organisierten die Sprachlehrer des Gymnasiums einen Parcours mit einem Literaturquiz in vier Sprachen für die Schülerinnen und Schüler der 7. bis 11. Klasse.

Passend zur Leseweche hatten wir am 25. und 26. April den deutschen Autor Jürgen Banscheraus zu Besuch. Er hat für die Klassen 3, 4, 7 und 8 aus seinen bekannten Kinder- und Jugendbüchern gelesen und Klein und Gross damit zum Weiterlesen animiert.

Gymnasium

El 16 de Abril también celebramos el día del deporte en Gymnasium. Disfrutaron de la misma organización y de la misma comida.

Igualmente ellos disfrutaron de una jornada deportiva muy amena.

La clase 12 tuvo su último día lectivo el día 12 de abril. Del 19 de abril hasta el 11 de mayo, realizan los exámenes escritos y orales de la Madurez.

¡Les deseamos a todos mucha fuerza y éxito!

Los profesores de idiomas del Gymnasium han organizado para el día mundial del libro, un recorrido con preguntas literarias en cuatro idiomas, para los alumnos de 7º a 11º curso.

Con motivo de la Semana de la lectura hemos invitado al autor alemán D. Jürgen Banscherus. Ha leído pasajes de sus conocidas novelas infantiles y juveniles para las clases de 3º, 4º, 7º y 8º despertando el interés de los pequeños y los mayores por la lectura.

Anlässe / Vorschau **Eventos / Previsiones**

- | | |
|----------|--|
| 08.05.18 | Ausflug ins Planetarium in Madrid, 4. und 5. Klassen
<i>Salida al Planetario de Madrid, 4º y 5º curso</i> |
| 24.05.18 | Goethe Zertifikat für Jugendliche B1, 6. Prim. |
| 01.06.18 | Maturfeier 12. Klasse
<i>Acto final de la clase 12</i> |
| 02.06.18 | Alliance Française, DELF A2 + B1, 11. und 12. Klassen |
| 16.06.18 | Feier der Freizeitaktivitäten
<i>Fiesta de las Actividades Extraescolares</i> |
-

Zum Nachdenken und Kommentieren / **Para pensar y comentar**

It's easier to build strong children than to repair broken adults.

Es más fácil construir niños fuertes que reparar adultos rotos.

Frederick Douglas



COLEGIO AMIGO

